

# 2024 ANNUAL REPORT

30/06/2023 — 01/07/2024



Email: [Yinlange60@hotmail.com](mailto:Yinlange60@hotmail.com)

President 会长:

Agethia 葛英蘭 0416 824 699

Email: <http://nswmsa.org.au>

Secretary 秘书:

Karen Qian 0406 526 688

*NSW Multicultural Seniors Association Inc*  
*Australian Russian-Chinese Friendship Association Inc*  
*Unity of Russian-Chinese Association in Australia Inc*

There is a well-known Senior Association of various nationalities in Sydney, Australia. The current president, Ms. GE YIN LAN, 74ys of Chinese and Russian descent, organized three associations of the integration of various ethnic groups, Russian-Chinese Friendship and Unity of Russian-Chinese over passed years which have been famous in Sydney. This is the first, or the only one senior association serviced for the ethic nations in Australia.

Led by Ms. Ge and several other initiators registered a social welfare charity organization with the Australian government, “Multicultural Senior Association Inc” on 29<sup>th</sup> May 2012. Next the Australian Sino-Russian Descendants Friendship Association and Unity of Chinese and Russian Descendants was registered and established. These are all under the unified leadership and command of Ge Yinglan and his team. These elders have been carrying out various public welfare and charity activities for 12 years and have received good social benefits till now. Known as the home of middle-aged and elderly newcomers.

Ms. Ge was an ice skater when she was in Inner Mongolia Autonomous Region in China before 1984 who immigrated into Australia with her parent on 1984. The kidney cancer was diagnosed during a physical examination in 2004. after being cured, she devoted herself to the establishment of public welfare and charity, contributing to most middle-aged and elderly immigrants of all ethnic groups, descendants of Chinese and Russian mixed race, and community pension services.

The association members are assembled of various nationalities from all over the world in the associations, such as Chinese, Viet Nam, Russians, Mongolians and Koreans etc. Our organization has been developed rapidly, at beginning of a dozen of people spread to several hundred, and now it has reached more than 3,000 registered members. Over 80 registered members in the Sino-Russian Friendship Association. Based about Chinese and Russian descendants in the Sydney, Unity of Russian-Chinese and Russian Association was established also. The scope of members from Cabramatta region has been expanded the entire Greater Sydney. More and more people have joined in our organization and our influence has been greater.

Now three Associations organized by the same people. Everyone works together to perform the public welfare and charity drama of multicultural integration. Many Honors and commendations have been got.

There are four permanent departments of the Multi-ethnic Association, namely: the Secretariat Office, the Finance Office, the Logistics Office and the Culture and Art Troupe.

There are three main service activities of our association: 1) Service for

The members and new immigrants to provide the English learning classes to help their better integration into Australian social society. The dancing parties can make them happy to improve their physical and mental health, reduce diseases to save their medical costs. The singing learning classes, dance classes, national art troupes, home care and other projects have also been carried out. They serve their members every day from Monday to Friday. The second is to accept the government's entrustment to manage paid community volunteers to serve home care and community work. At present, there are 30 permanent volunteers. The third is to organize various galas and festivals. Organize members to perform cultural and artistic programs with the

characteristics of various ethnic groups to promote multicultural exchanges and increase the unity of different ethnic groups. In particular, the activities of Chinese and Russian descendants have created good communication opportunities for these people who have moved to Australia. These activities have fully realized the purpose and original intention of their social organizations. The above three organizations also actively organize donations and donations in social disaster relief and relief, which have been widely praised by the government and society.

The New South Wales Legislative Assembly (NSW) Member of the Legislative Assembly of New South Wales (NSW) said of the Friends of All Nationalities: "Many elderly people of all races in our community suffer from poor health due to lack of English and lack of exercise. The NSW Senior Friends Association has been organizing a variety of dancing, singing, monthly outings and other activities for the elderly in our district. Its mission is to help seniors from different cultural and linguistic backgrounds live healthy, independent and happy old ages. Many national and international studies have shown that older people have a better quality of life when they are more involved in social activities, socialization and various physical activities. As a result, the projects and activities of the NSW Association are extremely popular. Over the past year, the association's membership has more than doubled. As the population ages, there is a growing demand for the project among the elderly. The Association also received **the NSW Seniors Local Achievement Award 2018** from the NSW Parliament.

Russia Ambassador to Australia, Valo Arlovski, said in a letter of thanks from Canberra to President of the Sino-Russian Friendship Association Ge Yinglan: "I sincerely thank you for actively promoting the cultural exhibition, which aims to strengthen the friendship between Russia and the Chinese community in Australia. The association you lead enjoys the authority and respect it deserves and makes a significant contribution to the preservation of national and cultural identity. We look forward to continuing fruitful cooperation.

In addition, over the years, the Friendship Association of All Peoples, the Friendship Association of Chinese and Russian Descent, and the Federation have also received commendations and thanks from various regional parliaments and governments. At the same time, it has also won awards from organizations such as the Federation of Chinese Associations in New South Wales and praised by the majority of Chinese associations.

年鉴用稿:

---

Email: [Yinlange60@hotmail.com](mailto:Yinlange60@hotmail.com)

President 会长:

Agethia 葛英蘭 0416 824 699

Email: <http://nswmsa.org.au>

Secretary 秘书:

Karen Qian 0406 526 688

---

## 各民族中老年联友会及 中俄后裔友谊会

布闻撰稿

在澳大利亚悉尼市，有一个当地闻名的各民族中老年联友会及中俄后裔友谊会。现任会长是一位74岁的中俄后裔女士，她的中文名字叫葛英蘭。多年来，由葛英蘭牵头成立的各民族融合、中俄后裔友谊的两个社团，办的有声有色。这在澳大利亚应该是首家，或者说是唯一的一家。

2012年5月29日，由葛英蘭等几位发起人，在澳洲政府注册了一个社会公益慈善组织：各民族中老年联友会。后来她们又注册成立了社团组织：澳洲中俄后裔友谊会、澳洲中俄后裔联合会。这些都在葛英蘭老人及其团队的统一领导和指挥下运行。这些中老年人，12年如一日的开展各种公益慈善活动，收到了良好的社会效益。被称为中老年新移民的家。

葛英蘭老人是中国内蒙古自治区的一位滑冰运动员，1984年携全家移民到澳大利亚悉尼。她在2004的一次体检中查出了肾癌，治愈后便投入到了创办公益慈善事业中，为各民族广大中老年移民、中俄混血后裔和社区养老服务贡献力量。

在各民族中老年联友会里，有来自世界各地的华人、越南人、俄罗斯人、蒙古人、韩国人等各民族的会员。联友会发展很快，由最初的十几人，再到几百人，现在已经达到了注册会员3000多名。中俄后裔友谊会有注册会员80多名。根据悉尼地区的中俄后裔情况，她们又成立了一个中俄后裔联合会。使中俄后裔的联谊范围由卡市扩大到整个大悉尼地区，参加活动的人员更多了，影响力更大了。

各民族联友会、中俄后裔友谊会、中俄后裔联合会，三个组织一套人马。大家齐心协力，共同演绎着多元文化共融的公益慈善事业大戏，收到了众多荣誉和表彰。

多民族联友会共有四个常设部门，分别是：秘书办、财务办、后勤办、文化艺术团。

联友会的主要服务活动有三个方面：一是为会员服务。这点主要是开办英语学习班，为新移民进行英语培训，帮助其更好的融入澳洲社会生活。还有举办交际舞会，让中老年生活变得更加快乐，提高身心健康，减少疾病，降低政府的医疗成本。同时，还开展了唱歌班，舞蹈班，民族艺术团，居家养老等项目。他们为会员服务活动从每周一至周五，天天都有。二是接受政府委托管理带薪的社区义工，为居家养老和社区工作服务。现在已有固定义工30名。三是组织各种联欢晚会和节庆活动。组织会员表演各民族特色的文艺节目，促进多元文化交流、增加不同民族的团结。尤其是中俄后裔的活动为这些移居澳洲的人们创造了良好的交流机会。这些活动充分实现了他们组建社会组织的宗旨和初心。以上3个组织还在社会救灾、救助等方面积极组织捐款捐赠，受到了政府和社会的普遍好评。

新南威尔士州立法议会尼克拉奇议员，这样评价各民族联友会：在我们社区中许多各族老年人因英语匮乏，缺乏锻炼，导致糟糕的健康状况。新州老年联友会，一直为我区老年人组织各种各样的跳舞、唱歌每月郊游等活动。它的宗旨是帮助来自不同文化和语言背景的老人过上健康、独立和快乐的晚年生活。许多国家和国际研究表明，老年人多参与社会活动、社交和各种锻炼身体，会让他们拥有更好的生活质量。所以，新州联友会的项目和活动极受欢迎。在过去的一年里该协会的会员人数增加了一倍多。随着人口的老龄化，老年人对该项目的需求愈来愈多。联友会还获得了新州议会颁发的“2018年度新南威尔士州老年本地成就奖”。

俄罗斯驻澳大利亚大使，瓦罗 拉普洛夫斯基，在堪培拉发给中俄后裔友谊会会长葛英蘭的感谢信中说：我真诚地感谢您积极推动文化发展，旨在加强俄罗斯和中国社区在澳大利亚之间的友谊发展项目。您领导的协会享有应有的权威和尊重，为保存民族和文化特性做出了重大贡献。期待继续开展富有成效的合作。

此外，多年以来各民族联友会和中俄后裔友谊会、联合会，还获得各种不同的地区议会与政府的表彰和致谢。同时，也获了新州华人社团联合会等组织的嘉奖和广大华人社团的好评。

---

Email: [Yinlange60@hotmail.com](mailto:Yinlange60@hotmail.com)

President 会长:

Agethia 葛英蘭 0416 824 699

Email: <http://nswmsa.org.au>

Secretary 秘书:

Karen Qian 0406 526 688



会长：葛英蘭（太平绅士）

**PRESIDENT: Mrs Yin Lan Ge (Agathia) J.P**



执行会长：肖淑敏

**Executive President: Veia shumín Xiao**



副会长：阿丽雅 张智莉

**Vice President : Alia Zhili Zhang**



副会长：辽尼亚

**Vice President : Kolesnikov**



副会长：达莎刘

**Vice President : Tasia Liu**

Email: [Yinlange60@hotmail.com](mailto:Yinlange60@hotmail.com)

President 会长:

Agethia 葛英蘭 0416 824 699

Email: <http://nswmsa.org.au>

Secretary 秘书:

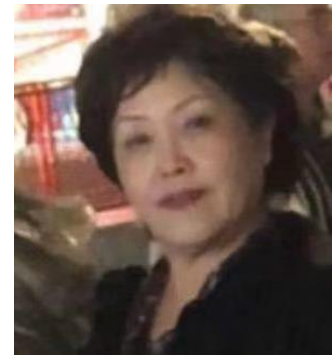
Karen Qian 0406 526 688



秘书长: 钱伟明  
General Secretary: Karen Qian



监事长: 肖淑琴  
Chief Supervisory: Shula Xiao



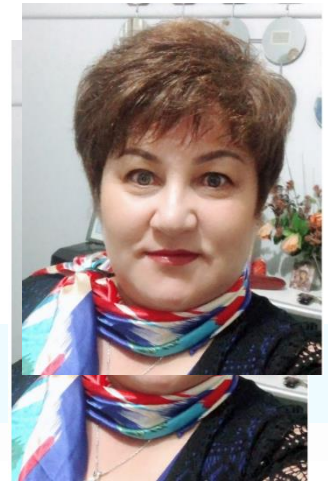
会计: 丛托雅  
Accountant: Tuoya Cong



Choir Leader: Sasha Peng



秘书: 林淑琴  
General Secretary: Shuqing Lin



秘书: 瑞玛 刘  
General Secretary: Rima Gaintsev



后勤干事: 安娜 陆  
Logistics Officer: Anna Lu



后勤干事: 娜佳崔  
Logistics Officer: Nadjia Cui





Veia 肖淑敏是澳洲中俄后裔友谊会执行会长, 她的工作职责是: 做好所有活动安排, 包括日常活动, 居家养老接送和午餐, 义工工作及服务给老年人. 探望家访生病的会员等等。

Veia 自加入中俄后裔友谊会以来, 工作认真负责, 从事理事到副会长直到现在执行会长一路走来, 她付出了很多辛苦和努力, 为会员做好事是她的快乐。

她喜欢我们这个大家庭并把这里当成自己的第二个家, 愿意为这个家的成员提供更优质高效的服务!

Veia Xiao Shumin is the Executive President of the Russian -Chinese Friendship Association Inc, and her responsibilities are: Make arrangements for all activities, including daily activities, home care Package Services transfers and lunches, volunteer work and services to the elderly, visiting a sick member, and more. Since joining the Russian-Chinese Friendship Association Inc, Veia has worked conscientiously and responsibly, and has worked hard to serve as a director to the vice president until now the executive president, and she has put in a lot of hard job and hard work, and it is her happiness to do good things for the members. She loves our big family and regards this place as her second home, and is willing



Alia 张智莉, 自澳洲中俄后裔友谊会建会以来一直做艺术团团长工作, 她的艺术团在不断进步, 努力排练新颖的文艺节目, 使得在友谊会里每年各项大型活动中出演精彩的舞蹈文艺节目。

在理事会换届选举中, 她被选为副会长一职, 她在自己单位工作后, 利用业余时间管理艺术团队和参加各种活动, 为友谊会的发展壮大贡献自己的力量。

Alia Zhang Zhili, since the establishment of the Australian Russian-Chinese Friendship Association Inc, has been the head of the art troupe, her art troupe is constantly advancing, and strives to rehearse novel cultural programs, so that in the Russian-Chinese friendship association Inc every year in various large-scale activities to appear in wonderful dance and cultural programs. She was elected as Vice President in the general election of the Board of Directors, and after working in her own job, she used her spare time to manage the art team and participate in various activities, contributing to the development and growth of the Russian-Chinese Friendship Association Inc.



辽尼亚 kalesnikov, 是我们澳洲中俄后裔友谊会的副会长, 他不常居住悉尼, 但是只要他回到悉尼, 他就会全力以赴的支持中俄后裔友谊会里的所有活动. 常常帮助友谊会购买物品, 同时友谊会如有需要的物品他总是个人无私的捐赠, 他热情友好的支持居家养老服务机构, 把自己的父母带到友谊会里参加居家养老活动.

Kalesnikov, the vice president of our Australian-Chinese Friendship Association, does not live in Sydney but will support all the activities of the Russian-Chinese Friendship Association as soon as he returns to Sydney. He often helps the Friendship Club to buy items, and at the same time, he always donates personal and selfless items if the Friendship Club needs them, he warmly and kindly supports the home care service organization, and brings his parents to the Friendship Club to participate in the home care activities.



Tacia 刘, 年轻一代的中俄后裔, 她的工作是一个证婚官, 她在工作之余热情的帮助中俄后裔友谊会里的老年人.

Tacia Liu, a young generation of Russian-Chinese descent, works as a marriage witness, and she enthusiastically helps the elderly in the Sino-Russian Friendship Association in her spare time.





澳洲中俄后裔友谊会舞蹈艺术团在中秋节演出会上演出了非常新颖精彩的水兵舞节目

The Australian Russian -Chinses Friendship Association Inc. Dance Art Troupe performed a very novel and wonderful sailor dance program at the Mid-Autumn Festival performance.

---

Email: [Yinlange60@hotmail.com](mailto:Yinlange60@hotmail.com)

President 会长:

Agethia 葛英蘭 0416 824 699

Email: <http://nswmsa.org.au>

Secretary 秘书:

Karen Qian 0406 526 688



澳洲中俄后裔友谊会参加 LIDCOMBE 俄罗斯 CLUB 人名传统的命名节活动。

The Australian Russian -Chinses Friendship Association Inc. participates in Lidcombe the Russia club for a name festival event in the name tradition

---

Email: [Yinlange60@hotmail.com](mailto:Yinlange60@hotmail.com)

President 会长:

Agethia 葛英蘭 0416 824 699

Email: <http://nswmsa.org.au>

Secretary 秘书:

Karen Qian 0406 526 688

---



这里是澳洲中俄后裔友谊会居家养老 **CABARMATTA** 活动中心, 每个月给我们这个大家庭老年会员朋友们庆祝生日, 他们非常满意我们所做的一切服务.

This is Russian -Chinses Friendship Association Inc Cabarmatta Home Care Activity Center, every month our big family celebrates the birthday of senior members, and they are very satisfied with all the services we do.



这里是澳洲中俄后裔友谊会带领老年会员们郊外旅游活动

This is Russian -Chinses Friendship Association Inc Leading the outskirts of senior members.

---

Email: [Yinlange60@hotmail.com](mailto:Yinlange60@hotmail.com)

President 会长:

Agethia 葛英蘭 0416 824 699

Email: <http://nswmsa.org.au>

Secretary 秘书:

Karen Qian 0406 526 688



这里是澳洲中俄后裔友谊会居家养老 **CABARMATTA** 活动中心, 在这个大家庭每周二给会员们提供优质的美味佳肴, 老人们喜欢来这里游戏, 聊天, 大家一起共进午餐。

This is the Cabarmatta Activity Center of the Russian -Chinses Friendship Association Inc for Home Care, in this big family, members are provided with excellent and delicious food every Tuesday, and the elderly love to come here to play, chat and have lunch together.

Email: [Yinlange60@hotmail.com](mailto:Yinlange60@hotmail.com)

President 会长:

Agethia 葛英蘭 0416 824 699

Email: <http://nswmsa.org.au>

Secretary 秘书:

Karen Qian 0406 526 688



这里是 Fairfield Council 市长 Dai Le 的秘书 Masha 和她奶奶的合影

Here is Fairfield Council Vice Mayor Dai Le a photo of her secretary Masha and her grandmother

---

Email: [Yinlange60@hotmail.com](mailto:Yinlange60@hotmail.com)

President 会长:

Agethia 葛英蘭 0416 824 699

Email: <http://nswmsa.org.au>

Secretary 秘书:

Karen Qian 0406 526 688



这是 2024 年 6 月 8 号堪培拉俄罗斯驻澳大利亚大使馆大使瓦罗，拉普洛夫斯基先生给葛英蘭颁奖，葛会长和她的先生窦兴家的合影。

This is a group photo of Ambassador Valo Arlovski of the Embassy of Russia in Australia in Canberra on June 8, 2024, Mr. Laplovsky presenting the award to Ge Yinglan, and President Ge and her husband Dou Xingjia.

---

Email: [Yinlange60@hotmail.com](mailto:Yinlange60@hotmail.com)

President 会长:

Agethia 葛英蘭 0416 824 699

Email: <http://nswmsa.org.au>

Secretary 秘书:

Karen Qian 0406 526 688



这里是 2024 年 6 月，到堪培拉接受俄罗斯驻澳大利亚大使馆大使瓦罗，拉普洛夫斯基给我们颁发奖状，所有得奖人员一起合影留念。

Here in June 2024, we went to Canberra to receive the certificate of merit from the ambassador Valo Arlovski of the Russia Embassy in Australia, and all the awardees took a group photo together.

---

Email: [Yinlange60@hotmail.com](mailto:Yinlange60@hotmail.com)

President 会长:

Agethia 葛英蘭 0416 824 699

Email: <http://nswmsa.org.au>

Secretary 秘书:

Karen Qian 0406 526 688





2024 年我们中俄后裔友谊会居家养老会员左先生因病住进医院，理事会代表去医院探望左先生。

In 2024, the old member of the Sino-Russian Friendship Association will be admitted to the hospital due to illness, and the representative of the board of directors will visit him in the hospital.

---

Email: [Yinlange60@hotmail.com](mailto:Yinlange60@hotmail.com)

President 会长:

Agethia 葛英蘭 0416 824 699

Email: <http://nswmsa.org.au>

Secretary 秘书:

Karen Qian 0406 526 688



这里是澳洲中俄后裔友谊会居家养老 **CABARMATTA** 活动中心, 每个月这个大家庭都会给居家养老的老年朋友们庆祝生日, 他们在这里感受着朋友的温馨祝福, 家一样的欢聚.

This is Russian -Chinses Friendship Association Inc Cabarmatta Home Care Activity Center, Every month, this big family celebrates the birthday of the elderly friends who are aged at home, and they feel the warm blessings of their friends here, and they are happy to gather like home.

---

Email: [Yinlange60@hotmail.com](mailto:Yinlange60@hotmail.com)  
President 会长:  
Agethia 葛英蘭 0416 824 699

Email: <http://nswmsa.org.au>  
Secretary 秘书:  
Karen Qian 0406 526 688



这里是 **CABRAMATTA** 活动中心, 葛英蘭会长和会员瑞马高及张健合影留念,

This is the Cabramatta Activity Center, President Ge Yinglan and members Rui Ma Gao and Zhang Jian took a group photo.

---

Email: [Yinlange60@hotmail.com](mailto:Yinlange60@hotmail.com)

President 会长:

Agethia 葛英蘭 0416 824 699

Email: <http://nswmsa.org.au>

Secretary 秘书:

Karen Qian 0406 526 688



2024 年 FAIRFIELD COUNCIL VICE MAYER DAI LE 市长给葛英蘭颁奖留影  
In 2024, the mayor of Dai Le presented the award to Ge Yinglan

---

Email: [Yinlange60@hotmail.com](mailto:Yinlange60@hotmail.com)  
President 会长:  
Agethia 葛英蘭 0416 824 699

Email: <http://nswmsa.org.au>  
Secretary 秘书:  
Karen Qian 0406 526 688



2024 年 FAIRFIELD COUNCIL VICE MAYER DAI LE 市长给葛英蘭颁奖, 合影人员有 VEIA 肖淑敏执行会长, 托亚会计和 ANNA.

In 2024, the mayor of Dai Le presented the award to Ge Yinglan, the group photo crew was Veia Executive President Xiao Shumin, Toya Accounting and Anna.



庆祝俄罗斯科萨克百年活动，博物馆馆长 **MICHAEL OVCHINIKOV** 与我们筹备小组合影留念

To celebrate the centenary of Kossac, Russia, museum director **Michael** Ovchinikov and our group photo shoot

---

Email: [Yinlange60@hotmail.com](mailto:Yinlange60@hotmail.com)

President 会长:

Agethia 葛英蘭 0416 824 699

Email: <http://nswmsa.org.au>

Secretary 秘书:

Karen Qian 0406 526 688



甲辰澳大利亚华侨华人恭拜轩辕黄帝大典,葛英蘭会长被邀请为嘉宾出席大典.

Jiachen Australia overseas Chinese worship Xuanyuan Yellow Emperor ceremony, President Ge Yinglan was invited as a guest to attend the ceremony.

---

Email: [Yinlange60@hotmail.com](mailto:Yinlange60@hotmail.com)

President 会长:

Agethia 葛英蘭 0416 824 699

Email: <http://nswmsa.org.au>

Secretary 秘书:

Karen Qian 0406 526 688



2024 年 LIDCOMBE 俄罗斯社团活动邀请 CABRAMATT 活动中心部分会员参加活动留影。

The Lidcombe Russia Association activities invit Cabramatta to join the 2024 event, some members of the Cabramatt Event Center to take a photo at the event.

Email: [Yinlange60@hotmail.com](mailto:Yinlange60@hotmail.com)

President 会长:

Agethia 葛英蘭 0416 824 699

Email: <http://nswmsa.org.au>

Secretary 秘书:

Karen Qian 0406 526 688





2024 年中俄后裔友谊会 CABRAMATTA 活动中心派代表去医院看望生病老人。

2024 The Russian -Chinses Friendship Association Inc Cabarmatta activity center sent representatives to visit the sick elderly in the hospital.

---

Email: [Yinlange60@hotmail.com](mailto:Yinlange60@hotmail.com)  
President 会长:  
Agethia 葛英蘭 0416 824 699

Email: <http://nswmsa.org.au>  
Secretary 秘书:  
Karen Qian 0406 526 688



2024 年 CABRAMATTA 活动中心部分会员参加 LIDCOMBE 俄罗斯教堂活动中心庆祝传统的人名命名日活动.

In 2024, some members of the Cabramatta Activity Center will participate in the Lidcombe Russia Church Activity Center to celebrate the traditional Naming Day.



甲辰澳大利亚华侨华人恭拜轩辕黄帝大典,葛英蘭会长被邀请为嘉宾 出席大典.

Jiachen Australia overseas Chinese worship Xuanyuan Yellow Emperor ceremony, President Ge Yinglan was invited as a guest to attend the ceremony.



2024 年 5 月 19 日庆祝俄罗斯复活节, 俄罗斯 LIDCOMBE 会长 BRIAN 和夫人合影

On May 19, 2024, celebrating Easter Day in Russia, Russia Lidcombe President Brian and his wife pose for a photo.

---

Email: [Yinlange60@hotmail.com](mailto:Yinlange60@hotmail.com)  
President 会长:  
Agethia 葛英蘭 0416 824 699

Email: <http://nswmsa.org.au>  
Secretary 秘书:  
Karen Qian 0406 526 688



2024年5月19日庆祝俄罗斯复活节庆祝会上, 俄罗斯驻澳大利亚使馆大使夫人(右)和澳大利亚俄罗斯博物馆馆长夫人合影。

At the celebration of Russia Easter on May 19, 2024, the wife of the ambassador of the Russia Embassy in Australia (right) and the wife of the director of the Russia Museum in Australia pose for a group photo.

---

Email: [Yinlange60@hotmail.com](mailto:Yinlange60@hotmail.com)

President 会长:

Agethia 葛英蘭 0416 824 699

Email: <http://nswmsa.org.au>

Secretary 秘书:

Karen Qian 0406 526 688

---



2024年5月19日庆祝俄罗斯复活节庆祝会上, 俄罗斯驻澳大利亚大使(右)和俄罗斯驻悉尼总领事留影。

The Ambassador of Russia to Australia (right) and the Consul General of Russia in Sydney pose for a photo during the Easter celebrations in Russia on May 19, 2024.

---

Email: [Yinlange60@hotmail.com](mailto:Yinlange60@hotmail.com)  
President 会长:  
Agethia 葛英蘭 0416 824 699

Email: <http://nswmsa.org.au>  
Secretary 秘书:  
Karen Qian 0406 526 688



2024年5月19日俄罗斯复活节庆祝会上, 俄罗斯 LIDCOMBE 会长 BRIAN 和俄罗斯民族文化协会创始人 VERA POLIANGSKOV 致辞。

At the Easter celebration in Russia on May 19, 2024, Brian, President of Lidcombe Russia, and Vera Poliangskov, founder of the Russia National Cultural Association, delivered speeches.



2024 年 5 月 19 日俄罗斯驻澳大利亚大使馆大使在俄罗斯复活节庆祝活动上发表讲话,

The ambassador of the Russia Embassy in Australia speaks during the Easter celebrations in Russia on May 19, 2024

---

Email: [Yinlange60@hotmail.com](mailto:Yinlange60@hotmail.com)

President 会长:

Agethia 葛英蘭 0416 824 699

Email: <http://nswmsa.org.au>

Secretary 秘书:

Karen Qian 0406 526 688

---





2024 年 5 月 19 日庆祝俄罗斯复活节,葛英蘭会长和大家合影.

On May 19, 2024, to celebrate Easter Day in Russia, President Ge Yinglan took a group photo with everyone.

Email: [Yinlange60@hotmail.com](mailto:Yinlange60@hotmail.com)

President 会长:

Agethia 葛英蘭 0416 824 699

Email: <http://nswmsa.org.au>

Secretary 秘书:

Karen Qian 0406 526 688



2024 年 CABRAMATTA 活动中心部分会员参加 LIDCOMBE 俄罗斯教堂活动中心, 庆祝人名传统命名日活动.

In 2024, some members of the Cabramatta Activity Center participate in the Lidcombe Russia Church Activity Center, celebrating the traditional naming day of personal names.

Email: [Yinlange60@hotmail.com](mailto:Yinlange60@hotmail.com)

President 会长:

Agethia 葛英蘭 0416 824 699

Email: <http://nswmsa.org.au>

Secretary 秘书:

Karen Qian 0406 526 688



2024 年 CABRAMATTA 活动中心部分会员参加 LIDCOMBE 俄罗斯教堂活动中心, 庆祝人名传统命名日活动.

In 2024, some members of the Cabramatta Activity Center participate in the Lidcombe Russia Church Activity Center, celebrating the traditional naming day of personal names.



2024 年 CABRAMATTA 活动中心部分会员参加 LIDCOMBE 俄罗斯教堂活动中心, 庆祝人名传统命名日活动。

In 2024, some members of the Cabramatta Activity Center participate in the Lidcombe Russia Church Activity Center, celebrating the traditional naming day of personal names.

Email: [Yinlange60@hotmail.com](mailto:Yinlange60@hotmail.com)

President 会长:

Agethia 葛英蘭 0416 824 699

Email: <http://nswmsa.org.au>

Secretary 秘书:

Karen Qian 0406 526 688



2024 年 CABRAMATTA 活动中心部分会员参加 LIDCOMBE 俄罗斯教堂活动中心, 庆祝人名传统命名日活动。

In 2024, some members of the Cabramatta Activity Center participate in the Lidcombe Russia Church Activity Center, celebrating the traditional naming day of personal names.

Email: [Yinlange60@hotmail.com](mailto:Yinlange60@hotmail.com)

President 会长:

Agethia 葛英蘭 0416 824 699

Email: <http://nswmsa.org.au>

Secretary 秘书:

Karen Qian 0406 526 688



2024 年参加小红帽庆祝活动,葛英蘭会长和郑丽莉团长,林刚会长,杨锡明老师合影

In 2024, participate in the celebration of Little Red Riding Hood, President Ge Yinglan, Head Zheng Lili, President Lin Gang, and Teacher Yang Ximing took a photo.

---

Email: [Yinlange60@hotmail.com](mailto:Yinlange60@hotmail.com)

President 会长:

Agethia 葛英蘭 0416 824 699

Email: <http://nswmsa.org.au>

Secretary 秘书:

Karen Qian 0406 526 688



2024年5月19号 CABARMATTA 活动中心举办俄罗斯复活节，这是 FAIRFIELD COUNCIL 副市长 VICE MAYER DAI LE 和她的秘书 MASHA 及葛会长一起合影留念

On May 19, 2024, Easter Day in Russia was held at the Cabarmatta Event Center, where Vice Mayor of Fairfield Council Vice mayer Dai Le was photographed with her secretaries Masha and President Ge

---

Email: [Yinlange60@hotmail.com](mailto:Yinlange60@hotmail.com)

President 会长:

Agethia 葛英蘭 0416 824 699

Email: <http://nswmsa.org.au>

Secretary 秘书:

Karen Qian 0406 526 688



2024年5月19日庆祝俄罗斯复活节欢庆会上,CABRAMATTA 活动中心为大会准备了 34 个高面包。

On May 19, 2024, during the celebration of Easter in Russia, the Cabramatta Event Center prepared 34 high loaves for the congress.

Email: [Yinlange60@hotmail.com](mailto:Yinlange60@hotmail.com)

President 会长:

Agethia 葛英蘭 0416 824 699

Email: <http://nswmsa.org.au>

Secretary 秘书:

Karen Qian 0406 526 688





2024 年 5 月 19 日庆祝俄罗斯复活动 Cabramatta 活动中心部分会员合影留念,

On May 19, 2024, some members of the Cabramatta Activity Center to celebrate the re-establishment of Russia took a group photo,

---

Email: [Yinlange60@hotmail.com](mailto:Yinlange60@hotmail.com)

President 会长:

Agethia 葛英蘭 0416 824 699

Email: <http://nswmsa.org.au>

Secretary 秘书:

Karen Qian 0406 526 688



2024 年应阿德莱德新疆会邀请, 葛英蘭会长带领他的副会长赵丽丽和阿芝古丽老师参加阿德勒新疆会十周年庆典活动。

In 2024, at the invitation of Adelaide Xinjiang Association, President Ge Yinglan led his vice president Zhao Lili and teacher Azhi Guli to participate in the 10th anniversary celebration of Adler Xinjiang Association.

Email: [Yinlange60@hotmail.com](mailto:Yinlange60@hotmail.com)

President 会长:

Agethia 葛英蘭 0416 824 699

Email: <http://nswmsa.org.au>

Secretary 秘书:

Karen Qian 0406 526 688



**2024 年阿德莱德新疆会成立十周年庆典时邀请葛英蘭会长作为嘉宾参加庆典活动**

In 2024, at the 10th anniversary celebration of the establishment of the Adelaide Xinjiang Association, President Ge Yinglan was invited to participate in the celebration as a guest

---

Email: [Yinlange60@hotmail.com](mailto:Yinlange60@hotmail.com)  
President 会长:  
Agethia 葛英蘭 0416 824 699

Email: <http://nswmsa.org.au>  
Secretary 秘书:  
Karen Qian 0406 526 688



这是 2024 年参加阿德莱德新疆会十周年庆典, 葛英蘭会长和他的副会长赵丽丽及阿芝古丽老师合影

This is the 10th anniversary celebration of the Adelaide Xinjiang Association in 2024



这是参加 **FAIRFIELD** 社区活动去悉尼旅游各社区首领留影, 我们参加人员有会计托雅, 阿娜, 还有那个达玛拉.

This is a photo of the leaders of the various communities who participated in the Fairfield community event to visit Sydney, and we were attended by Toya, Ana, and that Damara

Email: [Yinlange60@hotmail.com](mailto:Yinlange60@hotmail.com)

President 会长:

Agethia 葛英蘭 0416 824 699

Email: <http://nswmsa.org.au>

Secretary 秘书:

Karen Qian 0406 526 688



中俄后裔友谊会给合唱团团长萨沙彭庆祝生日

Australian Russian -Chinses Friendship Association Inc celebrates the birthday of the choir leader Sasha Pen

Email: [Yinlange60@hotmail.com](mailto:Yinlange60@hotmail.com)

President 会长:

Agethia 葛英蘭 0416 824 699

Email: <http://nswmsa.org.au>

Secretary 秘书:

Karen Qian 0406 526 688



2023 年十二月份我们着手准备庆祝 2024 年俄罗斯复活节，这里是中俄后裔联合会第一次会议，参加人员有 **MICHAEL OVCHINIKOV** 博物馆馆长，俄罗斯 **LIDCOMBE** 会长，**BRIAN** 和他的太太及我们的执行会长肖淑敏与副会长达莎。

In December 2023 we set out to prepare for Easter Day 2024 in Russia, the first meeting of the Federation of Russian-Chinese Descent, with the participation of Michael Ovchikov Museum, President of Lidcombe Russia, Brian and his wife, and our Executive President Xiao Shumin and Vice President Dasha.



中俄后裔友谊会在 2024 年参加 DEE WAY 俄罗斯社区活动，参加人员右 萨沙彭, 列娜和妮娜等.

The Sino-Russian Friendship Association will participate in the Dee way Russia community event in 2024, with the participation of people right Sashapen, Lena and Nina etc.

---

Email: [Yinlange60@hotmail.com](mailto:Yinlange60@hotmail.com)  
President 会长:  
Agethia 葛英蘭 0416 824 699

Email: <http://nswmsa.org.au>  
Secretary 秘书:  
Karen Qian 0406 526 688



联友会和中俄后裔友谊会联合举办庆祝 **2024** 年中国春节联欢会，俄罗斯博物馆馆长 **MICHAEL OVCHINIKOV** 致辞由葛英蘭会长做俄语翻译。

The 2024 Chinese New Year celebration party was jointly organized by the Association and the Australia Chinese Russian Friendship Association inc, and Michael Ovchinikov, director of the Russia Museum, delivered a speech with a Russian translation by President Ge Yinglan.

---

Email: [Yinlange60@hotmail.com](mailto:Yinlange60@hotmail.com)

President 会长:

Agethia 葛英蘭 0416 824 699

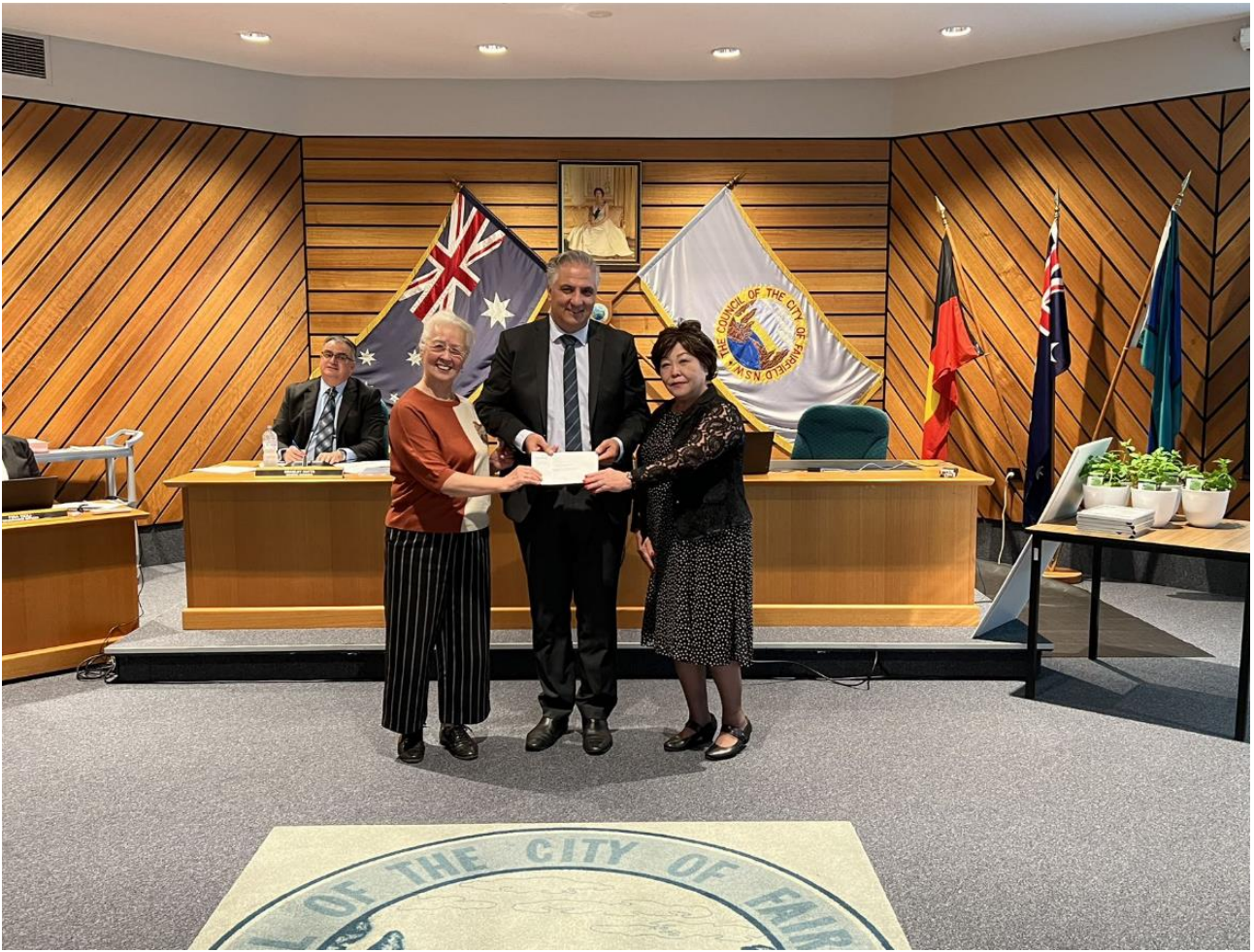
Email: <http://nswmsa.org.au>

Secretary 秘书:

Karen Qian 0406 526 688

---





**FAIRFIELD COUNCIL MAYER FRANK CABRONE CLR 颁奖, 葛英蘭会长与会计托雅参加领奖.**

Fairfield Council mayor frank cabrone clr the award was presented to President Ge Yinglan and Accountant Toya to receive the award

Email: [Yinlange60@hotmail.com](mailto:Yinlange60@hotmail.com)

President 会长:

Agethia 葛英蘭 0416 824 699

Email: <http://nswmsa.org.au>

Secretary 秘书:

Karen Qian 0406 526 688



2024 年参加俄罗斯 **LILIYA SIMIGALIAN** 的活动，有各个国家的大使馆大使，葛英蘭和其他社团会长同时被邀请参加

In 2024, he participated in the event of Liliya simigalian in Russia, and the ambassadors of the embassies of various countries, Ge Yinglan and other community presidents were invited to participate at the same time



参加 LIDCOMBE 俄罗斯社团会长 **BRIAN** 举办的活动，所有参会者共同合影留念

Participated in the event organized by Brian, President of the Lidcombe Russia Association, and all participants took a group photo together



在 STRATHFILED 俄罗斯社团活动中心给会员刘德米拉(LIUDMILA)庆祝生日。

Celebrate the birthday of member liudmila at the Strathfiled Russia Community Activity Center.

Email: [Yinlange60@hotmail.com](mailto:Yinlange60@hotmail.com)

President 会长:

Agethia 葛英蘭 0416 824 699

Email: <http://nswmsa.org.au>

Secretary 秘书:

Karen Qian 0406 526 688



我们社团在 **STRATHFILED** 俄罗斯社团活动中心参加活动

Our Association participates in activities at the Strathfiled Russia Community Activity Center

---

Email: [Yinlange60@hotmail.com](mailto:Yinlange60@hotmail.com)  
President 会长:  
Agethia 葛英蘭 0416 824 699

Email: <http://nswmsa.org.au>  
Secretary 秘书:  
Karen Qian 0406 526 688



2024 年参加俄罗斯 LILIYA SIMIGALIAN 的活动，CABRAMATTA 合唱团参加演出节目剧照

In 2024, he participated in the event of Liliya Simigalian in Russia, and the cabramatta choir participated in the.

---

Email: [Yinlange60@hotmail.com](mailto:Yinlange60@hotmail.com)

President 会长:

Agethia 葛英蘭 0416 824 699

Email: <http://nswmsa.org.au>

Secretary 秘书:

Karen Qian 0406 526 688

---



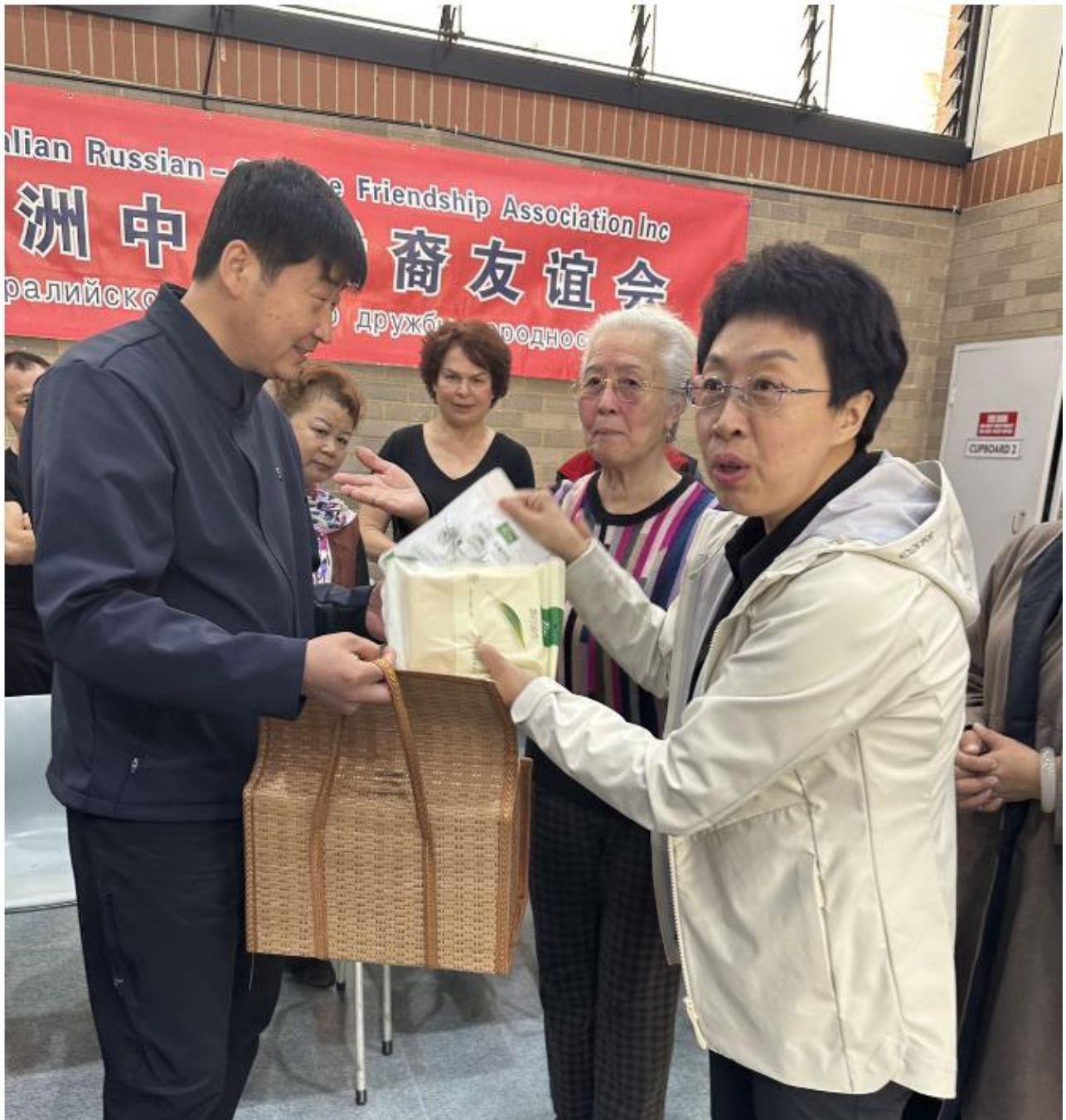
庆祝俄罗斯克萨克百年建军节, MICHEAL OVCHINIKOV 筹委会第二次理事会会议, 这是当时参加会议人员留影

In celebration of the centenary of the founding of the army in Russia, Micheal ovchinikov The second meeting of the Preparatory Committee of the Board of Directors was photographed by those who participated in the meeting

---

Email: [Yinlange60@hotmail.com](mailto:Yinlange60@hotmail.com)  
President 会长:  
Agethia 葛英蘭 0416 824 699

Email: <http://nswmsa.org.au>  
Secretary 秘书:  
Karen Qian 0406 526 688



吉林省代表团到 **CABRAMATTA** 活动中心参加老年老人活动，这是当时他们给我们颁发纪念品留影

The delegation from Jilin Province went to the CABRAMATTA Activity Center to participate in the activity of the elderly, and they presented us with souvenirs at that time

---

Email: [Yinlange60@hotmail.com](mailto:Yinlange60@hotmail.com)

President 会长:

Agethia 葛英蘭 0416 824 699

Email: <http://nswmsa.org.au>

Secretary 秘书:

Karen Qian 0406 526 688





**CABRAMATTA** 舞蹈团在 **ALIA** 团长的带领下, 参加 **HURSVILLE COUNCIL** 活动汇演剧照

Cabramatta the dance troupe is in **ALIA** Under the leadership of the regimental commander, attend hursville council Stills from the event.

---

Email: [Yinlange60@hotmail.com](mailto:Yinlange60@hotmail.com)

President 会长:

Agethia 葛英蘭 0416 824 699

Email: <http://nswmsa.org.au>

Secretary 秘书:

Karen Qian 0406 526 688



中俄后裔友谊会 **CABRAMATTA** 活动中心会员去郊外水云间旅游活动

Members of the Cabramatta Activity Center of the Australia Russian Chinese Friendship Association Inc went to the suburbs for a tour among the water clouds

---

Email: [Yinlange60@hotmail.com](mailto:Yinlange60@hotmail.com)  
President 会长:  
Agethia 葛英蘭 0416 824 699

Email: <http://nswmsa.org.au>  
Secretary 秘书:  
Karen Qian 0406 526 688



**CABRAMATTA** 活动中心会员, 去温泉度假村 **MOREE** 洗温泉合影留念  
of Cabramatta Activity Center, Go to the hot spring resort moree to take a group photo in the hot springs



这是 2024 年 5 月 19 日庆祝俄罗斯复活节庆祝活动中嘉宾席一幕  
This is a scene from the guest table during the celebration of Easter in Russia on May 19, 2024



这是 2024 年 5 月 19 日庆祝俄罗斯复活节庆祝活中，**FAIRFIELD COUNCIL MAYER FRENK CABRONE** 致辞！

This is the May 19, 2024 celebration of **Easter** in **Russia**, Fairfield Council Mayer Frenk Cabrone speech!

---

Email: [Yinlange60@hotmail.com](mailto:Yinlange60@hotmail.com)

President 会长:

Agethia 葛英蘭 0416 824 699

Email: <http://nswmsa.org.au>

Secretary 秘书:

Karen Qian 0406 526 688



这是 2024 年 5 月 19 日庆祝俄罗斯复活节庆祝活中，嘉宾拍照

This is May 19, 2024, during the celebration of Easter in Russia, guests take pictures

以上是各民族中老年联友会 2023 年 6 月 30 号到 2024 年 7 月 1 号的工作总结, 在这里感谢一年里所有义工们的辛勤付出, 所有老师们的辛勤耕耘, 所有艺术团体辛苦排练后的精彩表演, 所有舞厅经理的管理付出, 感谢大家庭会员们共同团结携手前进. 使得我们的团队在悉尼各个 Council 市政府有着非同凡响的优异成绩. 我们总结一年的工作经验, 发扬光大好的方面, 克服不足之处. 让我们在即将到来新的 2005 年工作中做得更好更加完善, 谢谢!!!

---

Email: [Yinlange60@hotmail.com](mailto:Yinlange60@hotmail.com)

President 会长:

Agethia 葛英蘭 0416 824 699

Email: <http://nswmsa.org.au>

Secretary 秘书:

Karen Qian 0406 526 688



这是 2024 年 5 月 19 日庆祝俄罗斯复活节庆祝活中，部分演员与嘉宾合影留念

This is the celebration of Easter in Russia on May 19, 2024, and some actors and guests took a group photo

以上是澳洲中俄后裔友谊会 2023 年 6 月 30 号到 2024 年 7 月 1 号的工作总结, 在这里感谢一年里所有义工们的辛勤付出, 所有老师们的辛勤耕耘, 所有艺术团体辛苦排练后的精彩表演, 所有舞厅经理的管理付出, 感谢大家庭会员们共同团结携手前进. 使得我们的团队在悉尼各个 Council 市政府有着非同凡响的优异成绩. 我们总结一年的工作经验, 发扬光大好的方面, 克服不足之处. 让我们在即将到来新的 2025 年工作中做得更好更加完善, 谢谢!!!

The above is a summary of the work of the Australian Russian Chinese Friendship Association Inc from June 30, 2023 to July 1, 2024, and I would like to thank all the volunteers for their hard work in the year, all the teachers for their hard work, all the wonderful performances after the hard rehearsal of all art groups, the management of all the dance hall managers, and thank the members of the big family for uniting and working together. This has enabled our team to have an outstanding track record in various council councils in Sydney. We summarize the work experience of the year, carry forward the good aspects, and overcome the shortcomings. Let's do better and better in the upcoming new 2025 work, thank you!!

---

Email: [Yinlange60@hotmail.com](mailto:Yinlange60@hotmail.com)

President 会长:

Agethia 葛英蘭 0416 824 699

Email: <http://nswmsa.org.au>

Secretary 秘书:

Karen Qian 0406 526 688